FP72E S/FP92E S
Monitor LCD en color
Manual del usuario

Bienvenido

Copyright

Copyright © 2007 de BenQ Corporation. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación se podrá reproducir, transmitir, transcribir, guardar en sistema de recuperación alguno ni traducir a ningún idioma o lenguaje informático de ninguna forma o mediante ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, óptico, químico, manual o de cualquier otro tipo, sin el consentimiento previo y por escrito de BenQ Corporation.

Renuncia de responsabilidad

BenQ Corporation no realizará aseveración ni garantía alguna, explícita ni implícita, con respecto al contenido de la presente publicación y renuncia específicamente a toda garantía de comerciabilidad o adecuación para un fin concreto. Además, BenQ Corporation se reserva el derecho de revisar esta publicación y efectuar cada cierto tiempo cambios en el contenido de la misma sin que exista la obligación por parte de BenQ Corporation de notificar a ninguna persona dicha revisión ni cambios.

Siga estas instrucciones de seguridad para obtener un mejor rendimiento y una duración prolongada del monitor.

Instrucciones respecto a la electricidad

- El enchufe de CA aísla el equipo de la alimentación de CA.
- El cable de la fuente de alimentación actúa como un dispositivo de desconexión de la corriente para los equipos eléctricos. La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y en un lugar al que se pueda acceder con facilidad.
- Este producto debe utilizarse con el tipo de alimentación indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de alimentación del que dispone, consulte a su distribuidor o a su compañía eléctrica.

Cuidado y limpieza

- Limpieza. Desconecte siempre su monitor de la toma de corriente antes de proceder a su limpieza. Limpie la superficie del monitor LCD con un paño que no sea abrasivo ni suelte pelusa. Procure no utilizar productos de limpieza líquidos, aerosoles o limpiacristales.
- Las ranuras y aberturas situadas en la parte inferior o superior del bastidor permiten la ventilación, por lo que no se deben bloquear ni cubrir. No sitúe el monitor sobre o cerca de un radiador u otras fuentes de calor, ni en instalaciones que carezcan de la ventilación adecuada.
- No introduzca ningún objeto ni vierta ningún tipo de líquido sobre el producto.

Mantenimiento

- No intente reparar este producto usted mismo, ya que al abrirlo o retirar las cubiertas se expone a voltajes peligrosos u otros riesgos. Si incurriera en alguno de los usos indebidos expuestos o se produjera algún otro accidente, como caídas o funcionamiento inadecuado, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

Índice

Introducción **4**

Información sobre el monitor **6**

Vista frontal 6

Vista posterior 6

Cómo instalar el hardware del monitor **7**

Cómo separar el pedestal 10

Uso del kit de montaje del monitor 11

Aproveche al máximo su monitor BenQ **13**

Cómo instalar el monitor en un ordenador nuevo 14

Cómo actualizar el monitor en un ordenador existente 15

Cómo abrir el Asistente para actualización de controlador de dispositivo de Windows 16

Cómo completar el Asistente para Actualización de Controlador de Dispositivo de Windows 17

Cómo ajustar la resolución de la pantalla **19**

En Windows, puede cambiar la resolución de la imagen como se describe a continuación: . 19

Cómo ajustar la frecuencia de actualización de la pantalla **20**

En Windows, puede cambiar la frecuencia de actualización como se describe a continuación: 20

Optimización de la imagen **21**

Cómo ajustar el monitor **22**

El panel de control 22

Estructura del menú OSD (presentación en pantalla) 23

Modo de tecla de acceso rápido 24

Modo del menú principal 25

Resolución de problemas **35**

Preguntas más frecuentes 35

¿Necesita más ayuda? 36

Compatibilidad con sincronizaciones para PC **37**

Especificaciones **38**

1. Introducción

Durante el desembalaje, compruebe que dispone de los elementos siguientes. Si alguno de estos elementos falta o está dañado, póngase en contacto inmediatamente con el centro proveedor donde adquirió los productos.

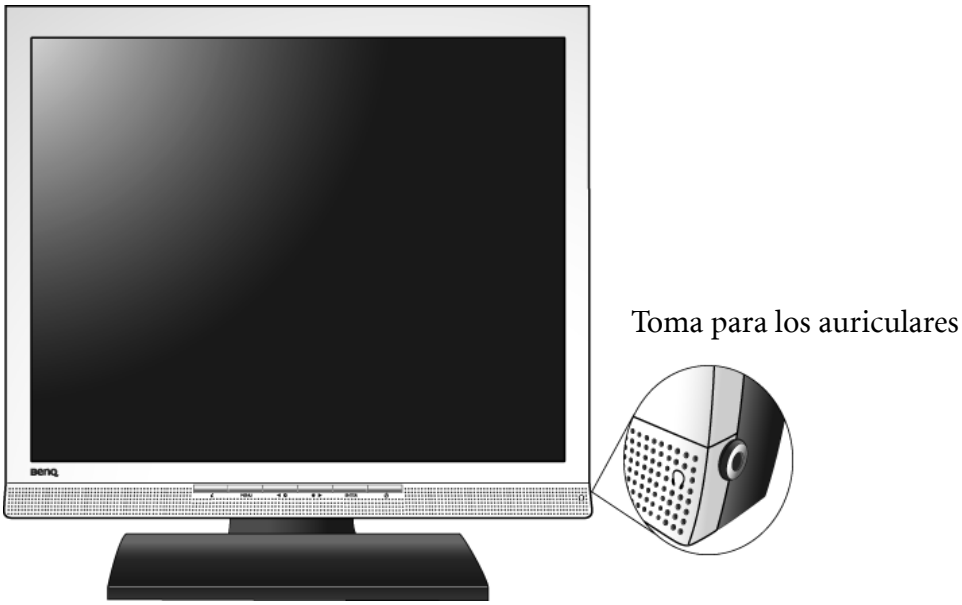
Monitor BenQ LCD	
Guía de inicio rápido	
Disco CD-ROM	
Cable de alimentación (Puede que la ilustración sea diferente del producto suministrado para su región)	
Cable de señal: D-Sub	
Cable de señal: DVI-D (opcional)	

Cable de audio	

Resulta conveniente guardar la caja y el embalaje por si en el futuro necesita transportar el monitor. El embalaje de espuma es ideal para proteger el monitor durante el transporte.

2. Información sobre el monitor

Vista frontal



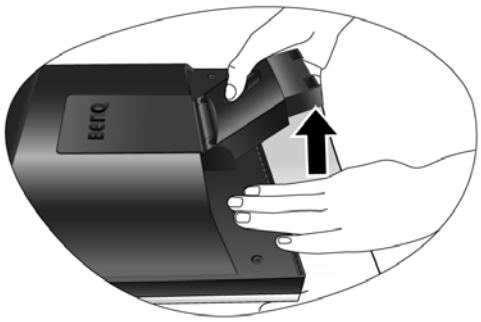
Vista posterior

1. Toma de cable dé audio
2. Conector de entrada de CA
3. Toma de entrada de DVI-D
4. Toma de entrada de D-sub

3. Cómo instalar el hardware del monitor

☞ Si el ordenador está encendido apáguelo antes de continuar. No conecte ni encienda el monitor hasta que sea instruido para hacerlo.

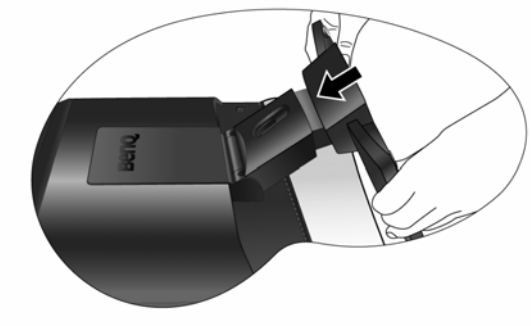
1. Sujetar la base del monitor.



☞ Actúe con precaución para no dañar el monitor. Si coloca la pantalla sobre un objeto como una grapadora o un ratón, se rajará el vidrio o se dañará el sustrato LCD anulando así su garantía. Si desliza o arrastra el monitor por la mesa se rayará o dañara el marco del monitor y los botones de control.

Para proteger el monitor y la pantalla despeje un área plana de la mesa y coloque un objeto suave como la bolsa de embalaje del monitor.

Ponga el monitor con la pantalla para abajo sobre un superficie almohadillada plana y limpia.

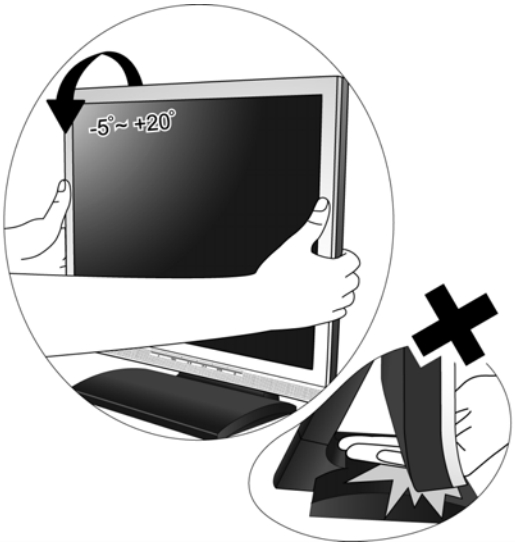


Tire del brazo de soporte hacia arriba bien separado del monitor empujando el monitor hacia la mesa.

Oriente y alinee el enchufe de la base del pedestal con el extremo del brazo de soporte, y presione uno con otro hasta que haga clic y encajen.

Intente separarlos para comprobar si han encajado correctamente.

Levante el monitor con cuidado, déle la vuelta y colóquelo verticalmente sobre su pedestal en una superficie plana y homogénea.



Ubique el monitor e incline la pantalla para minimizar los reflejos no deseados de otras fuentes de luz.

2. Conecte el cable de vÌdeo del PC.

☞ No utilice los cables DVI-D y D-Sub en el mismo PC. La única circunstancia en la que ambos cables se pueden utilizar es si están conectados a dos PC distintos con sistemas de vídeo apropiados.

Conecte un extremo del cable DVI-D a la toma DVI-D del monitor y el otro extremo al puerto DVI-D del ordenador. (opcional)

O

El formato DVI-D se usa para conexión directa entre el vídeo de origen y los monitores LCD digitales o proyectores. Las señales de vídeo digitales producen una imagen de calidad mejor que las señales de vídeo analógicas.

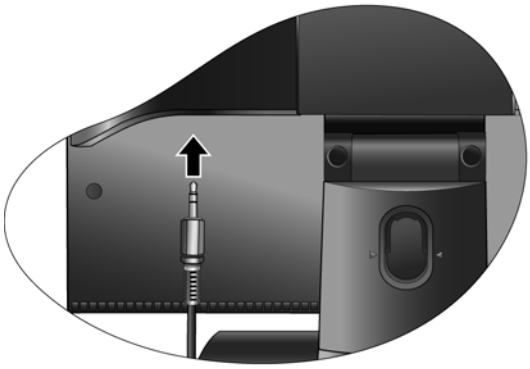
Conecte el cable D-Sub (en el extremo sin el filtro de ferrita) al monitor. Conecte el otro extremo del cable D-Sub (en el extremo sin el filtro de ferrita) al conector D-Sub del vídeo del ordenador.

Apriete todos los tornillos para que los conectores no se suelten accidentalmente durante el uso.

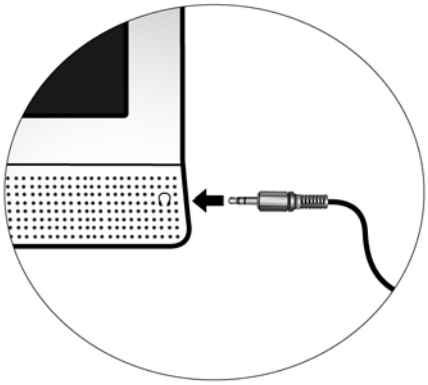
O

3. Conectar el cable de áudio.

Conecte el cable de audio entre la toma en la parte posterior del monitor y la salida de audio del ordenador.

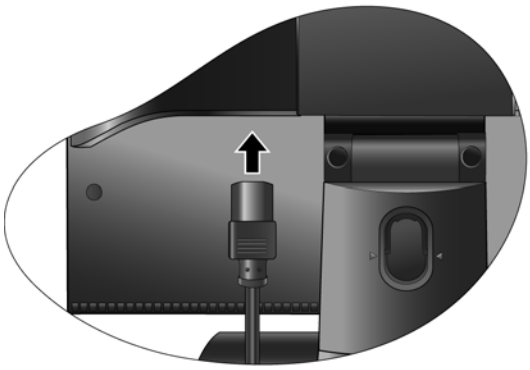


☞ Se desejar, poderá ligar um auscultador ao conector apropriado localizado no painel lateral do monitor.



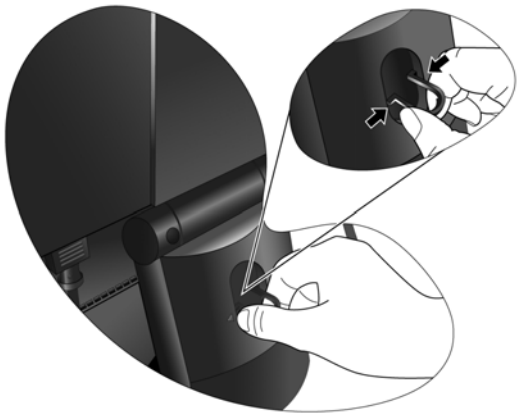
4. Conecte el cable de alimentación al monitor.

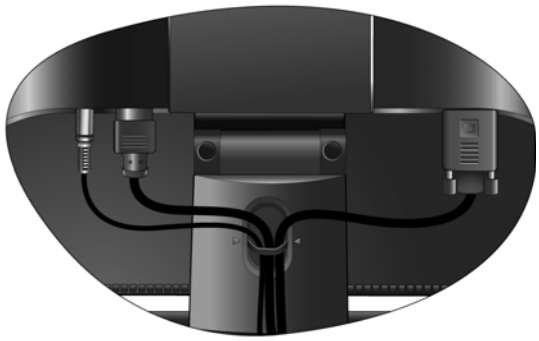
   Conecte un extremo del cable de alimentación en el enchufe "POWER IN" en la parte trasera del monitor. No conecte todavía el otro extremo a una toma de corriente.



5. Desvíe los cables por la abrazadera suelta.

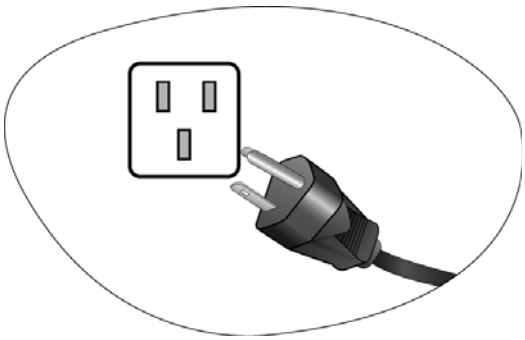
   Suelte el gancho de sujeción de cables apretando este hacia adentro como se indica en el dibujo. Coloque los cables juntos y vuelva a insertar el gancho sobre ellos para mantenerlos bien colocados en la parte trasera del pedestal del monitor.





6. Conecte y active la alimentación eléctrica.

   Conecte el otro extremo del cable de alimentación a una toma de corriente y encienda el monitor.



☞ Puede que la ilustración sea diferente del producto suministrado para su región.

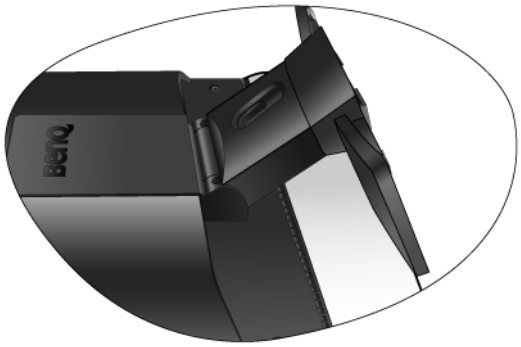
   Encienda el monitor pulsando el interruptor de encendido en la parte delantera del monitor.

   Encienda el ordenador también y siga las instrucciones en la Sección 4. **Aproveche al máximo su monitor BenQ en la página 13** para instalar el software del monitor.

Cómo separar el pedestal

1. Preparar el monitor y el área.

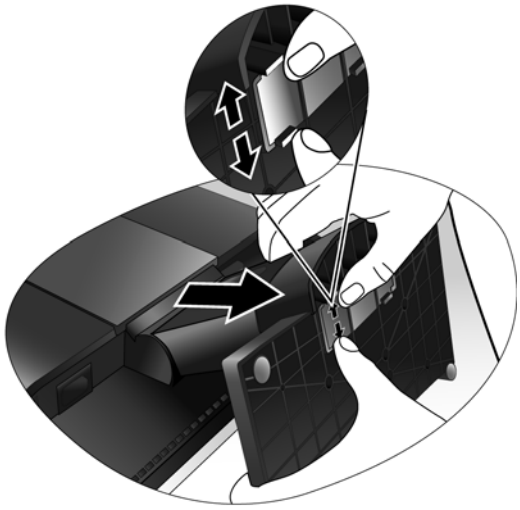
   Apague el monitor y la corriente antes de desenchufar el cable de alimentación. Apague el ordenador antes de desenchufar el cable del monitor.



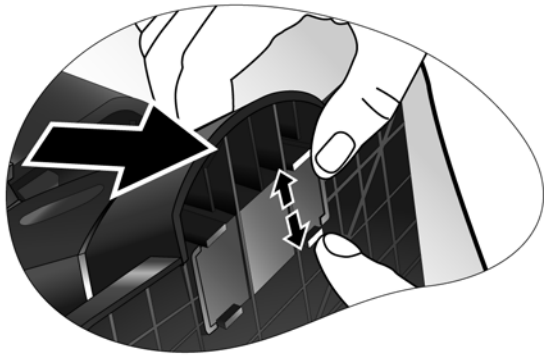
☞ Actúe con precaución para no dañar el monitor. Si coloca la pantalla sobre un objeto como una grapadora o un ratón, se rajará el vidrio o se dañará el sustrato LCD anulando así su garantía. Si desliza o arrastra el monitor por la mesa se rayará o dañara el marco del monitor y los botones de control.

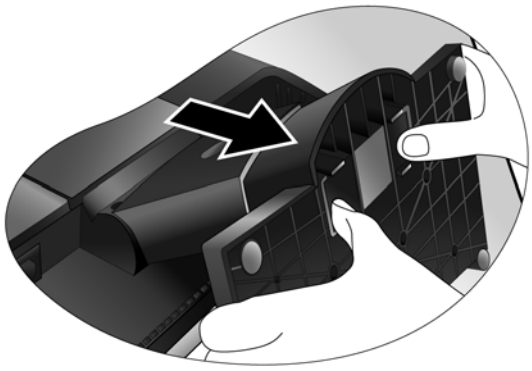
   Para proteger el monitor y la pantalla despeje un área plana de su mesa y coloque un objeto suave como una toalla, antes de colocar el monitor con la pantalla hacia abajo sobre una superficie plana, limpia y amortiguada.

2. Suelte el gancho de sujeción en una parte del pedestal a la vez que suelta el extremo de la base del brazo de soporte.



3. Suelte el otro gancho de sujeción para separar el pedestal del brazo de soporte del monitor.





Uso del kit de montaje del monitor

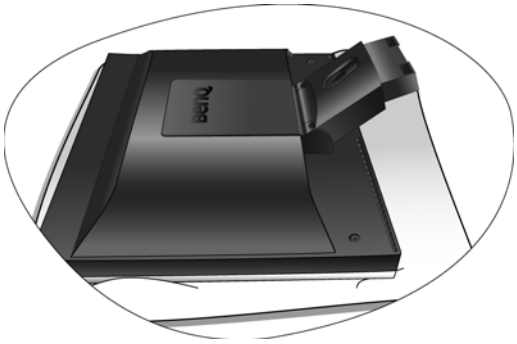
La parte trasera del monitor LCD dispone de un soporte de anclaje VESA estándar de 100 mm para montaje en la pared. Lea detenidamente las indicaciones de precaución antes de instalar el kit de montaje.

Precaución

- Instale el monitor y el kit de montaje en una pared de superficie plana.
- Compruebe que el material de la pared es estable y que soporta el peso del monitor.
- Apague el monitor y la corriente antes de desconectar los cables del monitor LCD.

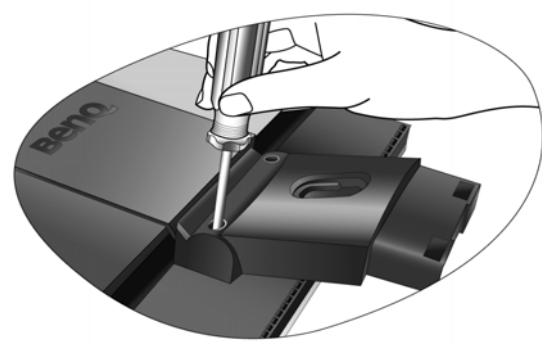
1. Extraiga la base del monitor.

   Coloque el monitor con la pantalla hacia abajo encima de una superficie limpia y acolchada. Separe la base del monitor del modo indicado en "**Cómo separar el pedestal en la página 10**."



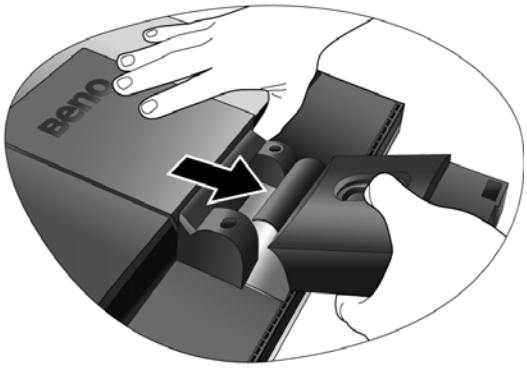
2. Extraiga el pedestal.

   Utilice un destornillador de estrella para aflojar los tornillos que fijan el pedestal al monitor.



☞ Se recomienda utilizar un destornillador de cabeza magnética para no perder los tornillos.

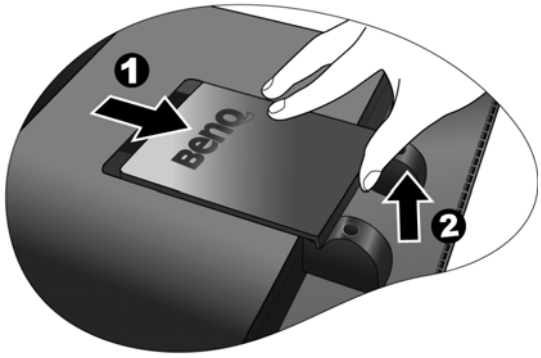
   A continuación tire del pedestal para separarlo del monitor.



Si en un futuro tiene previsto utilizar el monitor con el pedestal, guarde la base, el pedestal y los tornillos en un lugar seguro.

3. Extraiga la tapa trasera.

   Deslice la tapa trasera hacia su dirección para quitarla. Aparecerá la placa de tornillos en la parte trasera del monitor.



4. Siga el manual de instrucciones del soporte para anclaje en la pared que haya comprado para llevar a cabo la instalación.

4. Aproveche al máximo su monitor BenQ

Para obtener el máximo beneficio de su nuevo monitor LCD BenQ, de pantalla plana en colores, instale el respectivo software del controlador que se encentra en el CD-ROM suministrado con el monitor BenQ.

Las circunstancias bajo las cuales conecta e instala su monitor LCD BenQ, determinarán cuál proceso necesita seguir para instalar correctamente el software del controlador del monitor. Estas circunstancias están relacionadas con la versión de Microsoft Windows usada y si va a conectar el monitor e instalar el software en un ordenador nuevo (que todavía no tiene un software de controlador de monitor), o si está actualizando una instalación existente (que ya tiene un software de controlador de monitor) con un monitor nuevo.

Sin embargo, en ambos casos, al encender el ordenador después de conectar el monitor, Windows reconocerá automáticamente el hardware nuevo (o diferente) y abrirá su asistente para **Hardware Nuevo Encontrado**.

Siga las instrucciones del asistente hasta que le pida para que seleccione un modelo de monitor. En ese punto, haga clic en el botón **Utilizar disco**, inserte el CD-ROM del monitor BenQ y seleccione el modelo apropiado. A continuación, más detalles e instrucciones paso a paso para la instalación automática de un monitor nuevo o una actualización. Consulte:

- Cómo instalar el monitor en un ordenador nuevo en la página 14
- Cómo actualizar el monitor en un ordenador existente en la página 15

☞ Si necesita un Nombre de usuario y Contraseña para conectar con el ordenador bajo Windows, debe iniciar la sesión como administrador o como miembro del grupo de administradores para instalar el software del controlador del monitor. Además si su ordenador está conectado a una red con requisitos de acceso de seguridad, la configuración de esa red puede no permitir que se instale el software en su ordenador.

Cómo instalar el monitor en un ordenador nuevo

Esta instrucción detalla el procedimiento para seleccionar e instalar el controlador del monitor LCD BenQ en un ordenador por primera vez. Esta instrucción sólo se aplica a un ordenador que nunca fue usado y al cual se va a conectar el monitor LCD BenQ por primera vez.

☞ Si va a conectar el monitor LCD BenQ a un ordenador existente que ya tuvo otro monitor conectado (y que tiene un software de controlador de monitor instalado) estas instrucciones no se aplican. En este caso, siga las instrucciones sobre Cómo actualizar el monitor en un ordenador existente.

1. Siga las instrucciones en la Sección 3: **Cómo instalar el hardware del monitor en la página 7** Cuando Windows (2000 o más reciente) inicie, detectará automáticamente el nuevo monitor y abrirá el **Asistente para Hardware Nuevo Encontrado** Siga las instrucciones hasta que aparezca la opción para **Instalar Controladores de Dispositivos de Hardware**
2. Inserte el CD-ROM del monitor BenQ en la respectiva unidad en el ordenador.
3. Marque la opción **Buscar un controlador apropiado para mi dispositivo** y haga clic en **Siguiente**.
4. Marque la opción para **unidades de CD-ROM** (desmarque todas las demás) y haga clic en **Siguiente**.
5. Observe si el asistente ha seleccionado el nombre correcto del monitor como "BenQ FP72ES/FP92ES" y haga clic en **Siguiente**
6. Haga clic en **Finalizar**.
7. Reinicie el equipo.

Cómo actualizar el monitor en un ordenador existente

Esta instrucción detalla el procedimiento para actualizar manualmente el software del controlador del monitor existente en el ordenador bajo Microsoft Windows. Él está actualmente probado como compatible (y recomendado) solamente para los sistemas operativos Windows 2000 y Windows XP. Puede que funcione perfectamente con otras versiones de Windows; sin embargo, hasta este momento, BenQ no ha realizado pruebas de estos controladores en otras versiones de Windows y no puede garantizar su funcionamiento en aquellos sistemas.

La instalación del software del controlador del monitor requiere la selección de un archivo de información (.inf) apropiado en el CD-ROM del monitor LCD BenQ para el modelo específico del monitor que se ha conectado y que se deje que Windows instale los correspondientes archivos del controlador desde el CD. Sólo necesita conducirlo en la dirección correcta. Windows tiene un Asistente para Actualización de Controlador de Dispositivo que automatiza la tarea y le conduce a través del proceso de selección de archivos e instalación.

Cómo abrir el Asistente para actualización de controlador de dispositivo de Windows

1. Abra **Propiedades de pantalla**.
   El acceso más rápido a **Propiedades de pantalla** es a través del escritorio de Windows.
   Con el botón secundario del ratón haga clic en el escritorio y seleccione **Propiedades** en el menú emergente.

   Alternativamente, el menú de Windows para **Propiedades de pantalla** está ubicado en el **Panel de control**.
   Diferentes versiones de Windows tiene el menú del**Panel de control** en diferentes locales.

   En las versiones de Windows 2000, el **Panel de control** está ubicado abajo del elemento de menú **Configuración**. Haga clic en **Inicio** | **Configuración** | **Panel de Control** | **Pantalla**.

   En la versión Windows XP, el **Panel de control** está ubicado directamente abajo del elemento de menú principal **Inicio**. Las opciones de menú mostradas dependerán del tipo de vista seleccionada para su sistema.

- En la vista Clásica, haga clic en **Inicio**|**Panel de Control**|**Pantalla**.
- En la vista Categoría, haga clic en **Inicio**|**Panel de Control**| **Apariencia y temas**| **Cambiar la resolución de la pantalla**.

   La ventana **Propiedades de pantalla** aparecerá.

2. Haga clic en la ficha **Configuración** y en el botón **Avanzadas**.

   La ventana **Propiedades de pantalla avanzadas** aparecerá.

3. En Windows 2000 y XP, haga clic en le ficha **Monitor** y en el botón **Propiedades**.

   La ventana **Propiedades de monitor** aparecerá.

4. En Windows 2000 y XP, haga clic en la ficha **Controlador** y en el botón **Actualizar controlador**.
   El **Asistente para Actualización de Controlador de Dispositivo** aparecerá.

Consulte Cómo completar el Asistente para Actualización de Controlador de Dispositivo de Windows en la página 17.

Cómo completar el Asistente para Actualización de Controlador de Dispositivo de Windows

1. Inserte el CD-ROM que vino con el monitor LCD BenQ.
   Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente en el ordenador.
   La página de ejecución automática de selección de idioma de la Guía del usuario aparecerá en su explorador de web.
   Puede seleccionar un idioma y ver la versión en pantalla de este manual desde la ventana siguiente. Puede entonces imprimirla para referencia si desea trabajar fuera de línea. Cuando esté listo, **Cancele** el explorador puesto que no se lo requiere para el Asistente para Actualización de Controlador de Dispositivo de Windows.

2. Abra el **Asistente para Actualización de Controlador de Dispositivo** de Windows y haga clic en **Siguiente**.

   Consulte **Cómo abrir el Asistente para Actualización de Controlador de Dispositivo** en la página anterior.

3. Marque la opción **Mostrar una lista de controladores conocidos ...** y haga clic en **Siguiente**.

4. Haga clic en el botón **Utilizar disco**.

   La ventana **Instalar desde disco** aparecerá.

5. Haga clic en el botón **Examinar** y navegue al CD-ROM del monitor LCD BenQ.

   Éste es el CD insertado en el paso 1 arriba. La unidad de CD tiene una letra de unidad designada por Windows (como D: o E: o F:). Seleccione la letra de la unidad que corresponde a la unidad que tiene el CD instalado.

6. Haga doble clic en la carpeta **"Driver"** (Controlador).

   El contenido de la carpeta "Driver" (Controlador) aparecerá.

7. Haga clic en el botón **Abrir**.

   Esto le retornará a la ventana **Instalar desde disco** y tendrá introducido la dirección a la carpeta "Controlador" del monitor LCD BenQ en el campo con el título "Copiar archivos del fabricante de:" El campo contendrá algo como "D:\Controlador", o "E:\Controlador", o "F:\Controlador".

8. Haga clic en el botón **Aceptar**.

   Esto le retornará al **Asistente para Actualización de Controlador de Dispositivo**

9. Seleccione (un clic) el archivo llamado **BenQ FP72ES/FP92ES**, y haga clic en el botón **Siguiente**.

10. Haga clic en **Siguiente**.

    Esto copiará los archivos apropiados del controlador del monitor en su ordenador.

11. Haga clic en **Finalizar**.

    En Windows 2000 y XP, esto cerrará el asistente y le retornará a la ventana **Propiedades del monitor** que ahora se llama **Propiedades de BenQ FP72ES/FP92ES**.

12. En Windows 2000 o XP, haga clic en **Cerrar**

    Esto cerrará la ventana **Propiedades de BenQ FP72ES/FP92ES** y le retornará a la ventana **Propiedades avanzadas de pantalla**.

Si quiere hacerlo, aquí puede cambiar la frecuencia de actualización de la pantalla y demás propiedades del monitor según sus necesidades. Consulte **Cómo ajustar la frecuencia de actualización de la pantalla en la página 20** para detalles.

13. En Windows 2000 o XP, haga clic en **Aceptar**.

    Esto cerrará la ventana **Propiedades avanzadas de pantalla** y le retornará a la ventana **Propiedades de pantalla**.

    Si desea hacerlo, aquí puede cambiar la resolución de l apantalla (área y color)
    Consulte **Cómo ajustar la resolución de la pantalla en la página 19** para detalles.

14. Haga clic en **Aceptar**.

    Esto cerrará la ventana **Propiedades de pantalla** y si ha realizado cambios en la resolución de la pantalla, Windows 2000 y XP le pedirán la confirmación para efectuar los cambios y para aceptarlos. Haga clic en **Aceptar** y **Sí** respectivamente.

5. Cómo ajustar la resolución de la pantalla

Debido a la naturaleza de la tecnología de la pantalla de cristal líquido (LCD), la resolución de las imágenes es siempre fija. La imagen mejor posible para el FP72E S/FP92E S se obtiene con una resolución de 1280 x 1024. Ésta se llama la "Resolución nativa" o máxima resolución, es decir, la imagen más nítida. Las resoluciones inferiores se muestran en una pantalla completa mediante un circuito de interpolación. El difuminado de la imagen se puede extender más allá de los límites de los píxeles con la resolución interpolada en función del tipo de imagen y su resolución inicial.

☞ Para aprovechar la tecnología LCD debe seleccionar la configuración de resolución nativa de 1280 x 1024.

En Windows, puede cambiar la resolución de la imagen como se describe a continuación:

1. Abra **Propiedades de pantalla** y seleccione la ficha **Configuración**.
   Puede abrir **Propiedades de pantalla** haciendo clic con el botón secundario del ratón sobre el escritorio de Windows y seleccionando **Propiedades** desde el menú emergente.
2. Use el control deslizante en la sección "Área de pantalla" para ajustar la resolución de la pantalla.
   Seleccione una resolución de 1280 x 1024 después haga clic en **Aplicar**.
3. Haga clic en **Aceptar** después en **Sí**.
4. Cierre la ventana **Propiedades de pantalla**

6. Cómo ajustar la frecuencia de actualización de la pantalla

No es necesario seleccionar la frecuencia de actualización más alta para una pantalla LCD puesto que es técnicamente imposible que una pantalla de cristal líquido parpadee. Los mejores resultados se obtienen mediante la utilización de los modos predefinidos de fábrica en el ordenador. Hay una tabla con los modos de fábrica en la sección de especificaciones de este Manual del usuario: **Compatibilidad con sincronizaciones para PC en la página 37**.

Puede elegir 60, 70 y 75 Hertz, (pero no 72 Hz) para la resolución nativa de 1280 x 1024.

En Windows, puede cambiar la frecuencia de actualización como se describe a continuación:

1. Haga doble clic en el icono **Pantalla** en el **Panel de control**.
2. En la ventana **Propiedades de pantalla** seleccione la ficha **Configuración** y haga clic en el botón **Avanzadas**.
3. Seleccione la ficha **Adaptador** y una frecuencia de actualización apropiada que coincida con uno de los modos aplicables de fábrica especificados en el tabla.
4. Haga clic en **Cambiar**, **Aceptar**, después en **Sí**.
5. Cierre la ventana **Propiedades de pantalla**.

7. Optimización de la imagen

La manera más fácil de obtener una imagen óptima desde una entrada analógica (D-Sub) es usar la función "*i* key". Pulse la "*i* key" para optimizar la imagen presentada en la pantalla.

☞ Al conectar una salida de vídeo digital usando un cable digital (DVI) al monitor, la "*i* key" y la función de ajuste automático estarán deshabilitadas, porque el monitor presentará automáticamente la mejor imagen.

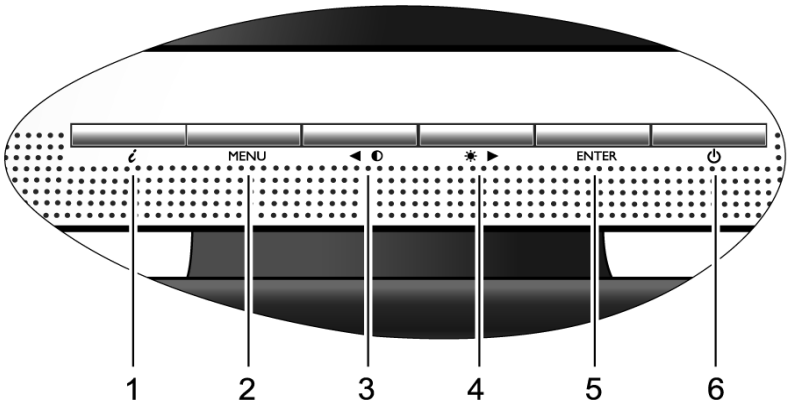
Asegúrese de que la tarjeta gráfica conectada al ordenador esté configurada para la resolución nativa del monitor (1280 x 1024) cuando use la función "*i* key".

Si lo desea, puede siempre ajustar manualmente la configuración de geometría de la pantalla usando los elementos del menú de geometría. Para ayudarle en esta tarea, BenQ creo una utilidad de imagen de prueba de pantalla para verificar el color de la pantalla, la escala de grises y la presentación de degradado de línea.

1. Ejecute el programa de prueba auto.exe desde el CD-ROM; éste es el mejor método de observar posible cambios. También es posible usar cualquier otra imagen como por ejemplo, el escritorio del sistema operativo. Sin embargo, le recomendamos que utilice auto.exe.
   Al ejecutar auto,exe aparecerá un patrón de prueba.
2. Pulse el botón "*i* key" del monitor.
3. Pulse "**MENU**" (MENÚ) en el panel de control para acceder a la OSD (Presentación en Pantalla).
4. Use la tecla ◀ o ▶ para seleccionar "**DISPLAY**" (PANT.) y pulse la tecla "**ENTER**" (ENTRAR) para entrar en el menú.
5. Si se observa ruido vertical (como una cortina de reflejos de líneas verticales), pulse la tecla ◀ o ▶ para seleccionar "Pixel Clock" (Frecuencia de píxel) y pulse la tecla "ENTER"(ENTRAR). Pulse ahora la tecla ◀ o ▶ para ajustar el monitor hasta que desaparezca el ruido.
6. Si se observa ruido horizontal, pulse la tecla ◀ o ▶ para seleccionar "**Phase**" (Fase) y pulse la tecla "**ENTER**" (ENTRAR). Pulse ahora la tecla ◀ o ▶ para ajustar el monitor hasta que desaparezca el ruido.

8. Cómo ajustar el monitor

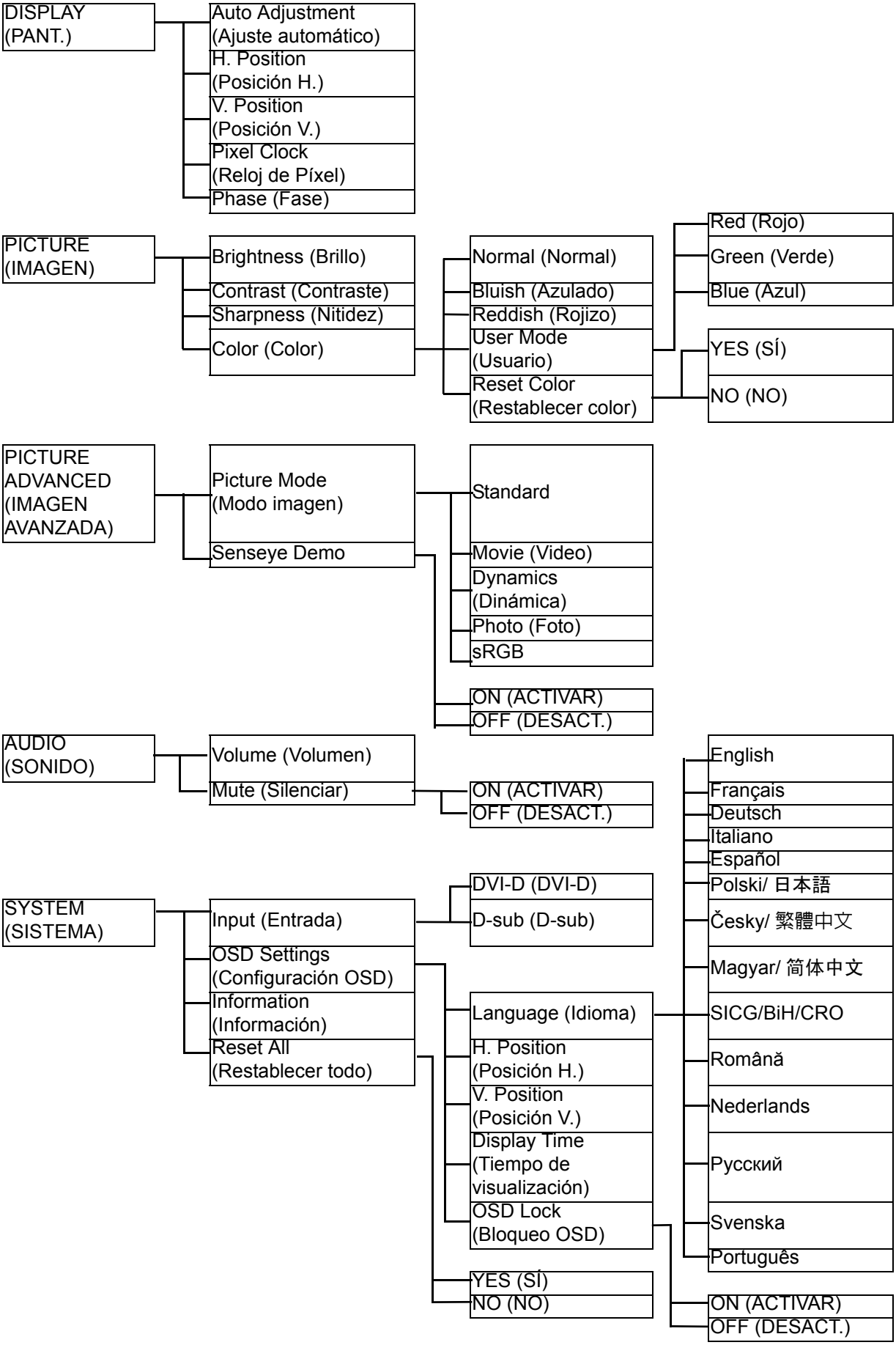
El panel de control



1. "*i* key": permite ajustar automáticamente la posición vertical y horizontal, la fase y la frecuencia de píxel.
2. "MENU" (MENÚ), tecla: Activa el menú OSD principal y vuelve al menú anterior o sale del OSD.
3. Tecla ◀ (izquierda): para realizar ajustes a la izquierda/reducir La tecla izquierda es la tecla de acceso rápido a la función de contraste.
4. Tecla ▶ (derecha): para realizar ajustes a la derecha/aumentar La tecla derecha es la tecla de acceso rápido a la función de brillo.
5. "ENTER" (ENTRAR), tecla: Entra en los submenús y selecciona elementos. La tecla es también la tecla de acceso rápido para el volumen.
6. Botón de encendido "Power": permite encender y apagar el monitor.

OSD = presentación en pantalla.
Las teclas de acceso rápido presentarán una escala graduada para ajustar el valor de la configuración, y sólo funcionarán cuando el menú OSD no esté visible. Las teclas de acceso rápido desaparecerán después de algunos segundos sin actividad de teclas. Consulte **Modo de tecla de acceso rápido en la página 24**.

Estructura del menú OSD (presentación en pantalla)



Modo de tecla de acceso rápido

Las teclas del monitor funcionan como teclas de acceso rápido para ofrecer acceso directo a funciones específicas siempre que el menú no esté visible en la pantalla.

Tecla de acceso rápido de brillo

Pulse la tecla ▶ para mostrar el indicador **Brightness** (Brillo). Luego, pulse la tecla ▶ para aumentar o la tecla ◀ para disminuir el brillo de la pantalla, y pulse la tecla **MENU** (MENÚ) para salir.

Tecla de acceso rápido de contraste

Pulse la tecla ◀ para mostrar el indicador **Contrast** (Contraste). Luego, pulse la tecla ▶ para aumentar o la tecla ◀ para disminuir el contraste de la pantalla, y pulse la tecla **MENU** (MENÚ) para salir.

Tecla de acceso rápido de volumen

Pulse la tecla **ENTER** (ENTRAR) para entrar en el indicador **Volume** (Volumen). Luego, pulse la tecla ▶ para aumentar o la tecla ◀ para disminuir el volumen, y pulse la tecla **MENU** (MENÚ) para salir.

Modo del menú principal

Puede usar el menú OSD (presentación en pantalla) para ajustar la configuración completa del monitor.
Pulse la tecla **MENU** (MENÚ) para exhibir el siguiente menú OSD principal.

Hay 5 menús principales de presentación en pantalla:

1. DISPLAY (PANT.)
2. PICTURE (IMAGEN)
3. PICTURE ADVANCED (IMAGEN AVANZADA)
4. AUDIO (SONIDO)
5. SYSTEM (SISTEMA)

Use la tecla ◀ (izquierda) o ▶ (derecha) para resaltar un elemento del menú, y pulse la tecla **ENTER** (ENTRAR) para entrar en la respectiva configuración.

Hay catorce idiomas distintos para el menú; consulte "**Language (Idioma) en la página 33**" bajo la sección "Configuración del OSD" para más detalles.

Para más información acerca de cada menú, consulte las páginas a continuación:

- **Menú DISPLAY (PANT.) en la página 26**
- **Menú PICTURE (IMAGEN) en la página 28**
- **Menú PICTURE ADVANCED (IMAGEN AVANZADA) en la página 30**
- **Menú AUDIO (SONIDO) en la página 32**
- **Menú SYSTEM (SISTEMA) en la página 33**

Menú DISPLAY (PANT.)

1. Pulse la tecla **MENU** (MENÚ) para presentar el menú principal.
2. Pulse la tecla ◀ o ▶ para seleccionar **DISPLAY** (PANT.) y después pulse la tecla **ENTER** (ENTRAR) para entrar en el menú.
3. Pulse la tecla ◀ o ▶ para mover el resalte a un elemento de menú y pulse la tecla **ENTER** (ENTRAR) para seleccionarlo.
4. Pulse la tecla ◀ o ▶ para hacer ajustes o selecciones.
5. Para volver al menú anterior, pulse el botón **MENU** (MENÚ).

Elemento	Función	Operación	Intervalo
Auto Adjustment (Ajuste automático)	Optimiza y ajusta automáticamente la configuración de a pantalla. La tecla *"i* key*"*es un acceso directo para esta función. ☞ Al conectar una salida de vídeo digital usando un cable digital (DVI) al monitor, la "*i* key" y la función de ajuste automático estarán deshabilitadas.	Pulse a tecla **ENTER** (ENTRAR) para seleccionar esta opción y hacer el ajuste.	

H. Position (Posición H.)	Ajusta la posición horizontal de la imagen de la pantalla.	Pulse la tecla ◀ o ▶ para ajustar el valor.	0 a 100
V. Position (Posición V.)	Ajusta la posición vertical de la imagen de la pantalla.		0 a 100
Pixel Clock (Reloj de Píxel)	Ajusta la sincronización de frecuencia de píxeles para sincronizar con la señal de entrada analógica. No se aplica a una señal de entrada analógica. Consulte también: **Optimización de la imagen en la página 21**.		0 a 100
Phase (Fase)	Ajusta la sincronización de fases de píxeles para sincronizar con la señal de entrada analógica. No se aplica a una señal de entrada analógica. Consulte también: **Optimización de la imagen en la página 21**.		0 a 63

Menú PICTURE (IMAGEN)

1. Pulse la tecla **MENU** (MENÚ) para presentar el menú principal.
2. Pulse la tecla ◀ o ▶ para seleccionar **PICTURE** (IMAGEN) y después pulse la tecla **ENTER** (ENTRAR) para entrar en el menú.
3. Pulse la tecla ◀ o ▶ para mover el resalte a un elemento de menú y pulse la tecla **ENTER** (ENTRAR) para seleccionarlo.
4. Pulse la tecla ◀ o ▶ para hacer ajustes o selecciones.
5. Para volver al menú anterior, pulse el botón **MENU** (MENÚ).

Elemento	Función	Operación	Intervalo
Brightness (Brillo)	Ajusta el equilibrio entre los tonos claros y oscuros.	Pulse la tecla ▶ para aumentar o ◀ para disminuir el brillo.	0 a 100
Contrast (Contraste)	Ajusta la diferencia entre las partes oscuras y claras.	Pulse la tecla ▶ para aumentar o ◀ para disminuir el contraste.	0 a 100
Sharpness (Nitidez)	Ajusta la limpidez y la visibilidad de los bordes de los asuntos en la imagen.	Pulse la tecla ▶ para aumentar la nitidez o ◀ para suavizar el efecto en la pantalla.	1 a 5
Color - Pulse **ENTER** (ENTRAR) para entrar en le menú **Color**.			

Normal	Permite ver los vídeos y las fotografías con los colores naturales. Éste es el color predeterminado de fábrica.	Pulse la tecla ◀ o ▶ para seleccionar esta opción.	
Bluish (Azulado)	Aplica un tono frío a la imagen, y es la configuración predefinida para el color blanco estándar de la industria de PC.		
Reddish (Rojizo)	Aplica un tono cálido a la imagen, y es la configuración predefinida para el color blanco estándar de impresión de noticias.		
User Mode (Usuario)	Personaliza el tono del color de la imagen. Se puede cambiar la mezcla de los colores primario rojo, verde y azul de la imagen. La configuración inicial predeterminada es 50. Disminuir uno o más colores reducirá la respectiva contribución en el color de la imagen; por ejemplo, si se reduce el nivel de azul, la imagen cambiará gradualmente a un ton amarillento. Si se reduce el verde, la imagen cambiará a un tono fucsia.	Pulse la tecla ◀ o ▶ y **ENTER** (ENTRAR) para seleccionar **Red** (Rojo), **Green** (Verde), o **Blue** (Azul). Luego, use la tecla ◀ o ▶ para ajustar el color.	• Red (Rojo) (0 a 100) • Green (Verde) (0 a 100) • Blue (Azul) (0 a 100)
Pulse **MENU** (MENÚ) para salir del menú **Color**.			
Reset Color (Restablecer color)	Restablece la configuración de color personalizada **User Mode** (Usuario) a los valores predeterminados de fábrica.	Pulse la tecla ◀ o ▶ para ajustar el valor.	• Yes (SÍ) • No (NO)

Menú PICTURE ADVANCED (IMAGEN AVANZADA)

1. Pulse la tecla **MENU** (MENÚ) para presentar el menú principal.
2. Pulse la tecla ◀ o ▶ para seleccionar **PICTURE ADVANCED** (IMAGEN AVANZADA) y después pulse la tecla **ENTER** (ENTRAR) para entrar en el menú.
3. Pulse la tecla ◀ o ▶ para mover el resalte a un elemento de menú y pulse la tecla **ENTER** (ENTRAR) para seleccionarlo.
4. Pulse la tecla ◀ o ▶ para hacer ajustes o selecciones.
5. Para volver al menú anterior, pulse el botón **MENU** (MENÚ).

Elemento	Función	Funcionamiento	Rango
Modo Imagen	Selecciona el modo de imagen que mejor se adapta al tipo de imagen mostrado en pantalla. • Standard - para una aplicación informática básica • Vídeo- para la visualización de vídeos. • Dinámica- para la visualización de vídeos específicos y para juegos. • Foto - para ver imágenes fijas. • sRGB - para una mejor representación de correspondencia de colores con dispositivos periféricos, como impresoras, cámaras digitales, etc.	Pulse las teclas ◀ o ▶ para ajustar el valor.	• Standard • Vídeo • Dinámica • Foto • sRGB

Senseye Demo	Despliega el previsualizado de imágenes en pantalla bajo el modo seleccionado en **Modo Imagen**. Los mensajes se dividirán en dos ventanas; la ventana de la izquierda muestra imágenes en modo Standard, mientras que la ventana de la derecha presenta las imágenes según el modo indicado.	Pulse las teclas ◀ o ▶ para cambiar los ajustes.	• ACTIVAR • DESACTIVAR

Menú AUDIO (SONIDO)

1. Pulse la tecla **MENU** (MENÚ) para presentar el menú principal.
2. Pulse la tecla ◀ o ▶ para seleccionar **AUDIO** (SONIDO) y después pulse la tecla **ENTER** (ENTRAR) para entrar en el menú.
3. Pulse la tecla ◀ o ▶ para mover el resalte a un elemento de menú y pulse la tecla **ENTER** (ENTRAR) para seleccionarlo.
4. Pulse la tecla ◀ o ▶ para hacer ajustes o selecciones.
5. Para volver al menú anterior, pulse el botón **MENU** (MENÚ).

Elemento	Función	Operación	Intervalo
Volume (Volumen)	Ajusta el nivel del volumen.	Pulse la tecla ▶ para aumentar o ◀ para disminuir el volumen.	0 a 100
Mute (Silenciar)	Silencia la entrada de audio.	Pulse la tecla ◀ o ▶ para ajustar el valor.	• ACTIVAR • DESACTIVAR

Menú SYSTEM (SISTEMA)

1. Pulse la tecla **MENU** (MENÚ) para presentar el menú principal.
2. Pulse la tecla ◀ o ▶ para seleccionar **SYSTEM (SISTEMA)** y después pulse la tecla **ENTER** (ENTRAR) para entrar en el menú.
3. Pulse la tecla ◀ o ▶ para mover el resalte a un elemento de menú y pulse la tecla **ENTER** (ENTRAR) para seleccionarlo.
4. Pulse la tecla ◀ o ▶ para hacer ajustes o selecciones.
5. Para volver al menú anterior, pulse el botón **MENU** (MENÚ).

Elemento	Función	Operación	Intervalo
Input (Entrada)	Selecciona la entrada D-sub (analógica) o DVI (digital). Use esta opción para cambiar a la entrada apropiada al tipo de conexión de cable de vídeo.	Pulse la tecla ◀ o ▶ para ajustar el valor.	• DVI • D-sub
OSD Settings (Configuración OSD) - Pulse **ENTER** (ENTRAR) para entrar en le menú **OSD Settings** (Configuración OSD).			
Language (Idioma)	Define el idioma del menú OSD.	Pulse la tecla ◀ o ▶ para ajustar el valor. ☞ Las opciones de idioma que aparecen en el OSD pueden ser diferentes de las que aparecen a la derecha, dependiendo del producto suministrado en su región.	• English • Français • Deutsch • Italiano • Español • Polski/ 日本語 • Česky/ 繁體中文 • Magyar/ 简体中文 • SICG/BiH/CRO • Română • Nederlands • Русский • Svenska • Português

H. Position (Posición H.)	Ajusta la posición horizontal del menú OSD.	Pulse la tecla ◀ o ▶ para ajustar el valor.	0 a 100
V. Position (Posición V.)	Ajusta la posición vertical del menú OSD.		0 a 100
Display Time (Tiempo de visualización)	Ajusta el tiempo de visualización del menú OSD.		• 5 sec. (5 Seg.) • 10 sec. (10 Seg.) • 15 sec. (15 Seg.) • 20 sec. (20 Seg.) • 25 sec. (25 Seg.) • 30 sec. (30 Seg.)
OSD Lock (Bloqueo OSD)	Evita el cambio accidental de la configuración del monitor. Cuando esta función está activada, los controles del OSD y las operaciones con teclas de acceso rápido se desactivan.	Pulse la tecla ◀ o ▶ para ajustar el valor. ☞ Para desbloquear los controle del OSD, sostenga la tecla 'MENU' (MENÚ) por 15 segundos para entrar en la opción 'OSD Lock (Bloqueo OSD)' y hacer los cambios. O bien, puede utilizar las teclas ◀ o ▶ para seleccionar “DESACT.” en el submenú “Bloqueo OSD” debajo del menú “Config. OSD”, y todos los controles OSD serán accessibles.	• ACTIVAR • DESACTIVAR
Pulse **MENU** (MENÚ) para salir del menú **OSD Settings** (Configuración OSD).			
Information (Información)	Muestra la actual configuración de propiedad del monitor.	Pulse a tecla **ENTER** (ENTRAR) para seleccionar esta opción.	
Reset All (Restablecer todo)	Restablece todos los ajustes de modo, color y geometría a los valores predeterminados de fábrica.	Pulse la tecla ◀ o ▶ para ajustar el valor.	• Yes (SÍ) • No (NO)

9. Resolución de problemas

Preguntas más frecuentes

? La imagen aparece borrosa:

☞Consulte la sección de **Cómo ajustar la resolución de la pantalla en la página 19** y, a continuación, seleccione la frecuencia de actualización y la resolución adecuadas y realice los ajustes según indican dichas instrucciones.

☞¿Cómo se utiliza un cable de extensión VGA?

Retire el cable de extensión. ¿Aparece la imagen enfocada? Si no aparece enfocada, optimice la imagen tal y como se describe en las instrucciones que aparecen en la sección de **Cómo ajustar la frecuencia de actualización de la pantalla en la página 20**. Es normal que, en ocasiones, la imagen aparezca borrosa debido a pérdidas de conducción en los cables de extensión. Para minimizar estas pérdidas, utilice un cable de extensión con una mejor calidad de conducción o con un amplificador incorporado.

☞¿La imagen se muestra borrosa sólo con resoluciones inferiores a la nativa (máxima)?

Consulte la sección de **Cómo ajustar la resolución de la pantalla en la página 19**. Seleccione la resolución nativa.

? Se pueden apreciar errores de píxel:

☞Uno o varios píxeles son negros de forma permanente, uno o varios píxeles son blancos de forma permanente o uno o varios píxeles son rojos, verdes, azules o de cualquier otro color de forma permanente.

- Limpia la pantalla LCD.
- Apague y vuelva a encender.
- Estos píxels están continuamente en on o en off y es un defecto innato de la tecnología LCD.

? La tonalidad de la imagen no es correcta:

☞La imagen presenta un aspecto amarillento, azulado o rosado.

Seleccione **MENU** (MENÚ) > **PICTURE** (IMAGEN) > **Color** > **Reset Color** (Restablecer color), y elija "**YES**" (SÍ) en el cuadro de mensaje "**CAUTION**" (PRECAUCIÓN) para restablecer la configuración de color a los valores predeterminados de fábrica.

Si la imagen sigue sin mostrarse correctamente y la OSD presenta una tonalidad defectuosa, significa que falta uno de los tres colores primarios en la entrada de señal. Compruebe ahora los conectores del cable de señal. Si alguna patilla se dobla o rompe, póngase en contacto con su proveedor para obtener la asistencia necesaria.

? No es posible ver la imagen:

☞¿Aparece el indicador de la pantalla iluminado en verde?

Si el indicador LED se ilumina en verde y aparece en pantalla el mensaje "Fuera de alcance", esto significa que se está utilizando un modo de visualización que no es compatible con este monitor. Cambie la configuración y utilice un modo compatible. Consulte la sección "**Compatibilidad con sincronizaciones para PC en la página 37**".

? Uma sombra fracas da imagem estática exibida está visível no ecrã:

- Active a função de gestão de energia para que o computador e o monitor entrem no modo de suspensão de baixo consumo de energia quando não estiverem efectivamente em uso.
- Use um protector de ecrã para evitar que ocorra a retenção de imagem.

? ¿Aparece el indicador de la pantalla iluminado en naranja?

Si el indicador LED se ilumina en naranja, el modo de administración de energía se encuentra activo. Pulse cualquier tecla del teclado del ordenador o mueva el ratón. Si no ocurre nada, compruebe los conectores del cable de señal. Si alguna patilla se dobla o rompe, póngase en contacto con su proveedor para obtener la asistencia necesaria.

☞¿No se ilumina el indicador de la pantalla?

Compruebe la toma de la fuente de alimentación, la fuente de alimentación externa y el interruptor de alimentación principal.

? La imagen aparece distorsionada o parpadea:

☞Consulte la sección **Cómo ajustar la resolución de la pantalla en la página 19** y, a continuación, seleccione la frecuencia de actualización y la resolución adecuada y realice los ajustes según indican estas instrucciones.

? La imagen aparece desviada en una dirección:

☞Consulte la sección **Cómo ajustar la resolución de la pantalla en la página 19** y, a continuación, seleccione la frecuencia de actualización y la resolución adecuada y realice los ajustes según indican estas instrucciones.

? Los controles OSD son accesibles:

- Para desbloquear los controles de OSD cuando OSD está preajustado en la opción de bloqueo, pulse y mantenga pulsada la tecla correspondiente al "MENU" durante 15 segundos para acceder a la opción "Bloqueo OSD" y realizar los cambios.
- O bien, puede utilizar las teclas ◀ o ▶ para seleccionar “DESACT.” en el submenú “Bloqueo OSD” debajo del menú “Config. OSD” (Menú Sistema), y todos los controles OSD serán accesibles.

¿Necesita más ayuda?

Si después de consultar este manual sigue teniendo problemas, póngase en contacto con su establecimiento de compra habitual o envíenos un correo electrónico a: Support@BenQ.com

10. Compatibilidad con sincronizaciones para PC

Modo de visualización de entrada (Tiempo de entrada)				
Resolución	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia de píxel (MHz)	Comentario
640x350	31.47(P)	70.08(N)	25.17	DOS
720x400	31.47(N)	70.08(P)	28.32	DOS
640x480	31.47(N)	60.00(N)	25.18	DOS
640x480	35.00(N)	67.00(N)	30.24	Macintosh
640x480	37.86(N)	72.80(N)	31.50	VESA
640x480	37.50(N)	75.00(N)	31.50	VESA
800x600	35.16(P)	56.25(P)	36.00	VESA
800x600	37.88(P)	60.32(P)	40.00	VESA
800x600	48.08(P)	72.19(P)	50.00	VESA
800x600	46.87(P)	75.00(P)	49.50	VESA
832x624	49.72(N)	74.55(N)	57.29	Macintosh
1024x768	48.36(N)	60.00(N)	65.00	VESA
1024x768	56.48(N)	70.10(N)	75.00	VESA
1024x768	60.02(P)	75.00(P)	78.75	VESA
1152x864	67.50(P)	75.00(P)	108.00	VESA
1152x870	68.68(N)	75.06(N)	100.00	Macintosh
1152x900	61.80(N)	66.00(N)	94.50	SUN 66
1152x900	71.81(N)	76.14(N)	108.00	SUN
1280x1024	64.00(P)	60.00(P)	108.00	VESA
1280x1024	75.83(N)	71.53(N)	128.00	IBMI
1280x1024	80.00(P)	75.00(P)	135.00	VESA
1280x1024	81.18(N)	76.16(N)	135.09	SPARC2

- Es posible que los modos que no aparezcan en la tabla no estén admitidos. Para obtener una imagen óptima, se recomienda seleccionar uno de los modos especificados en la tabla anterior.
- Existen 22 modos compatibles con Windows.
- Pueden producirse interferencias en la imagen como resultado de las diferencias de frecuencia de señal de las tarjetas VGA que no se corresponden con el estándar habitual. Sin embargo no se trata de un error. Para mejorar esta situación, es posible alterar una configuración automática o modificar manualmente la configuración de fase y la frecuencia de píxel desde el menú “DISPLAY (PANT.)”.
- Si apaga el monitor, es posible que se produzcan interferencias en la pantalla. No se preocupe por esto, ya que es completamente normal.
- Para ampliar el período de vida del producto, recomendamos utilizar la función de administración de energía del ordenador.

11. Especificaciones

BenQ FP72E S

Modelo	FP72E S
Tipo de pantalla	Pantalla TFT activa de 17 pulgadas
Diagonal visible	432 mm
Resolución nativa (máxima)	1280 x 1024
Colores	16,7 millones
Contraste / Brillo	800:1 / 300 cd/m^2
Tiempo de respuesta	5 ms
Ángulo de visión (izquierda/derecha, arriba/abajo)	160, 160 (CR≥10) 170, 170 (CR≥5)
Frecuencia de línea	Monitor multifrecuencia 31 - 83 kHz
Frecuencia de imagen	Modos 50 - 76 Hz incluidos entre estos parámetros
Diagnóstico de imagen	Tecnología OSD de *pantalla* digital, "*i* key" (configuración automática de imagen)
Controles	5 botones e "*i* key".
Funciones	Contraste, brillo, posición de imagen vertical posición de la imagen, fase, frecuencia de píxel, balance de color, paleta de color, OSD en varios idiomas, posición de OSD, selección de entrada, modo imagen, Senseye demo
Administración de energía	VESA DPMS, EPA
Consumo máximo de energía	45 vatios
Consumo de energía en espera	< 1 vatios This product comply with ENERGY STAR® Program Requirements Computer Monitors. Version 4.0
Señal de entrada	
PC	RGB analógico 0,7 Vpp/75 Ohmios positivo Digital: DVI-D (opcional)
Altavoz	1 W x 2
Sincronización	Cable D-sub mini de 15 patillas para conexión de señal independiente TTL
Temperatura (funcionamiento)	0 °C - 40 °C
Humedad del aire (funcionamiento)	10% - 90%
Certificaciones	TCO 03, TÜV/Ergonomics, TÜV/ GS, FCC Class B, ISO 13406-2, VCCI, CB Report, CE, C-Tick, BSMI, Fimko, GOST, CSA, CCC, eK

Voltaje de funcionamiento	Fuente de alimentación de cambio de modo automático, 100-240 V, 50 - 60 Hz
Dimensiones (Alt x An x Prf)	369 x 371,6 x 151,3 mm
Peso	3,9 kg

BenQ FP92E S

Modelo	FP92E S
Tipo de pantalla	Pantalla TFT activa de 19 pulgadas
Diagonal visible	480 mm
Resolución nativa (máxima)	1280 x 1024
Colores	16,7 millones
Contraste / Brillo	800:1 / 300 cd/m^2
Tiempo de respuesta	5 ms
Ángulo de visión (izquierda/derecha, arriba/abajo)	160, 160 (CR≥10)
Frecuencia de línea	Monitor multifrecuencia 31 - 83 kHz
Frecuencia de imagen	Modos 50 - 76 Hz incluidos entre estos parámetros
Diagnóstico de imagen	Tecnología OSD de *pantalla* digital, "*i* key" (configuración automática de imagen)
Controles	5 botones e "*i* key".
Funciones	Contraste, brillo, posición de imagen vertical posición de la imagen, fase, frecuencia de píxel, balance de color, paleta de color, OSD en varios idiomas, posición de OSD, selección de entrada, modo imagen, Senseye demo
Administración de energía	VESA DPMS, EPA
Consumo máximo de energía	50 vatios
Consumo de energía en espera	< 1 vatios This product comply with ENERGY STAR® Program Requirements Computer Monitors. Version 4.0
Señal de entrada	
PC	RGB analógico 0,7 Vpp/75 Ohmios positivo Digital: DVI-D (opcional)
Altavoz	1 W x 2
Sincronización	Cable D-sub mini de 15 patillas para conexión de señal independiente TTL
Temperatura (funcionamiento)	0 °C - 40 °C
Humedad del aire (funcionamiento)	10% - 90%
Certificaciones	TCO 03, TÜV/Ergonomics, TÜV/ GS, FCC Class B, ISO 13406-2, VCCI, CB Report, CE, C-Tick, BSMI, Fimko, GOST, CSA, CCC, eK
Voltaje de funcionamiento	Fuente de alimentación de cambio de modo automático, 100-240 V, 50 - 60 Hz
Dimensiones (Alt x An x Prf)	409,2 x 408,8 x 167 mm
Peso	4,8 kg